



16 anual

Domestic Violence Counts

Encuesta nacional de servicios de violencia doméstica

NNEDV

NNEDV.org/DVCounts | #DVCounts

Consejos para contar una historia convincente

En la encuesta Domestic Violence Counts (Conteo de la Violencia Doméstica), las preguntas 13 y 18 representan oportunidades para que nos cuente una historia convincente de sobrevivientes que acceden a sus servicios o cuyas solicitudes no pudieron ser satisfechas. Estas historias dan profundidad a la encuesta DV Counts y ayudan a plasmar el trabajo que salva vidas y que ocurre cada día en los programas de violencia doméstica.

Tenemos algunos consejos para escribir estas anécdotas o narrativas cortas:

- ★ Transmita **cómo se sintió el/la sobreviviente** (por ejemplo, asustado/a, atemorizado/a, abrumado/a, inseguro/a, confundido/a, apoyado/a, aceptado/a, reconocido/a, aliviado/a, relajado/a, seguro/a, etc.). Es especialmente convincente si el/la sobreviviente le ha expresado estos sentimientos y usted puede recordar sus palabras y proporcionarlas en una breve cita.
- ★ Cuéntenos la **manera en la que su intercesión asistió** a un/a sobreviviente (vea los ejemplos a continuación).
- ★ Cuéntenos sobre el **impacto percibido de la solicitud no atendida** (por ejemplo, "No teníamos cupo en el refugio, por lo que el/la sobreviviente no pudo escapar esa noche").
- ★ NO comparta detalles que puedan identificar al/a sobreviviente. Por favor, **utilice nombres falsos y anonimice** la información, incluyendo el uso de "varios" niños en lugar del número, sin información demográfica, etc. Considere los detalles que pueden servir como información de identificación personal en su comunidad.

El término "**información de identificación personal**" significa información para o sobre una persona, incluyendo información que pueda revelar la identidad o ubicación de una víctima, independientemente de si la información está codificada, cifrada, encriptada o protegida de alguna otra manera, incluyendo:

- ★ un nombre y apellido;
- ★ una dirección postal u otra dirección física, información de contacto (incluida una dirección postal, de correo electrónico o de protocolo de Internet, o un número de teléfono o de fax);
- ★ un número de seguro social, número de licencia de conducir, número de pasaporte o número de identificación de estudiante; y

- ★ Cualquier otra información que podría ser utilizada para identificar a cualquier persona, incluida la fecha de nacimiento, los antecedentes raciales o étnicos, el número de hijos, la información de identificación de los niños (edad, sexo, etc.), el lugar de empleo o la afiliación religiosa.

Por favor, utilice frases completas para que estas citas puedan ser utilizadas en el informe que será publicado.

Ejemplos:

"Una sobreviviente con la que trabajamos nos dijo lo agradecida que estaba por haber conocido a personas condecoradas, cariñosas y afectuosas. Dijo que se sentía verdaderamente segura por primera vez en más de una década".

"Ayudamos a un sobreviviente a solicitar una auto petición de VAWA. Fue víctima de abuso por parte de su marido durante años y él le dijo que sería deportada si acudía a la policía. Después de trabajar con nosotros, nos dijo que se sentía "libre como una mariposa"".

"Una mujer en nuestro refugio nos dijo que no tenía a donde ir y nos dijo que 'le salvamos la vida'. Mientras los niños del refugio hacían sus deberes, noté que uno de ellos lloraba. Le pregunté qué le pasaba y por qué lloraba, entonces me dijo que no le pasaba nada y que estaba feliz de estar aquí y además que nos quería a todos. Me dijo que nadie se había preocupado tanto por él y su madre y después me preguntó si podían seguir quedándose aquí porque tenía miedo de que tuvieran que mudarse otra vez. Le dije que teníamos un apartamento para ellos y que nunca tendrían que volver".